



Mașină de tuns iarba ProStripe® 560

Nr. model 02657—Nr. serie 407000000 și Sus

Manualul utilizatorului

Introducere

Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă, condusă manual din spate este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute ale proprietăților rezidențiale și comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța despre modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea personală și deteriorarea produsului. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. **Figura 1** indică locația numărului de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs

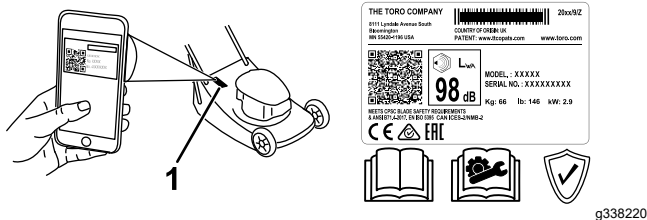


Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Scrieți modelul și numerele de serie în spațiul de mai jos:

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (**Figura 2**), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

Simbolul de alertă de siguranță

g000502

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Acest produs respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DC) separată specifică produsului.

Este o violare a Codului de Resurse Publice din California, Secțiunea 4442 sau 4443 folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuști sau de iarbă dacă motorul nu este echipat cu un amortizor parascântei, conform Seciunii 4442, păstrat în stare bună de funcționare sau dacă motorul nu este construit, echipat și întreținut pentru prevenirea incendiilor.

Manualul operatorului motorului, atașat, cuprinde informații cu privire la Agenția pentru Protecția Mediului din SUA (EPA) și Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreținere și garanție. Piesele de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

Cuplu brut sau net: Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de către producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers – Societatea Inginerilor Auto) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerințele privind siguranța, emisiile și operarea, cuplul real al motoarelor pentru clasa aceasta de mașini de tuns iarba pot fi semnificativ



mai redus. Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

Nu modificați și nu dezactivați dispozitivele de siguranță ale mainii și verificați periodic funcționarea corectă a acestora. Nu încercați să reglați sau să modificați controlul turației motorului; acest lucru poate cauza o stare de funcționare nesigură, ducând la vătămări corporale.

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului conțin substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau daunele sistemului reproductiv.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

Indicații de exploatare	15
După utilizare	16
Sigurana după utilizare	16
Curățarea mainii	16
Întreținere	17
Program(e) de întreținere recomandat(e)	17
Siguranță în timpul întreinerii	17
Pregătirea pentru întreținere	17
Lucrări de service pentru filtrul de aer.....	18
Schimbarea uleiului de motor	19
Reglarea cablului pentru propulsie automată.....	19
Înlocuirea lamei	20
Ascuirea lamei	20
Depozitare	22
Depozitarea în siguranță.....	22
Pregătirea mașinii pentru depozitare	22
Scoaterea mașinii din starea de depozitare	22

Siguranță în funcționare

Această maină a fost proiectată în conformitate cu standardele EN ISO 5395 și ANSI B71.4-2017.


Cuprins

Introducere	1
Siguranță în funcționare	2
Sigurana generală	2
Decal-uri instructive și de siguranță	4
Reglare	5
1 Asamblarea mânerului	5
2 Asamblarea sacului pentru iarbă	7
3 Adăugarea uleiului în motor	8
Rezumat al produsului	9
Specificații	9
Operare	9
Înainte de utilizare	9
Sigurana înainte de utilizare	9
Umplerea rezervorului de combustibil	10
Verificarea nivelului uleiului de motor	10
Reglarea înălțimii de tăiere	11
Pornirea motorului	12
Acționarea lamei	12
Decuplarea lamei	13
Selectarea vitezei	13
În timpul utilizării	13
Sigurana în timpul utilizării	13
Utilizarea propulsiei automate	14
Oprirea motorului	14
Colectarea resturilor	14

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță pentru a preveni vătămurile corporale sau moartea.

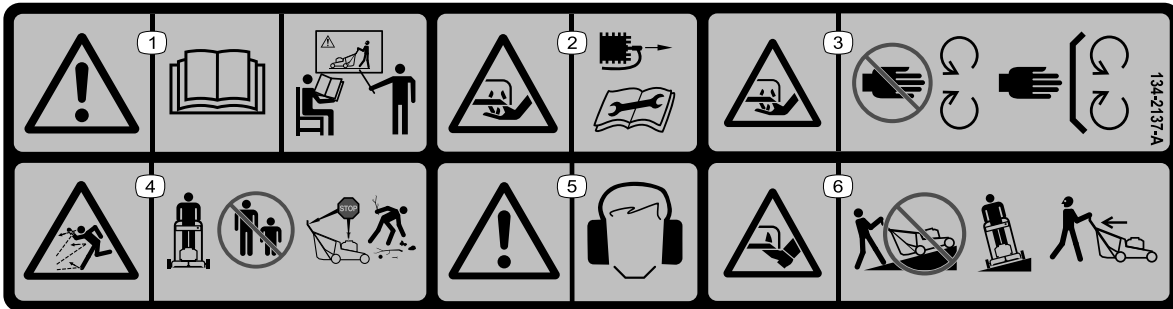
- Citii, înțelegeți și urmați instrucțiunile și avertismentele din *Manualul utilizatorului* și de pe maină și accesorii înainte de a porni motorul.
- Nu ineți mâinile sau picioarele în apropierea pieselor aflate în mișcare sau sub maină. Stați la distanță de orice gură de descărcare.
- Nu utilizați mașina fără toate protecțiile și alte dispozitive de siguranță montate și funcționând corespunzător pe aceasta.
- ineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați copii să utilizeze mașina. Utilizarea mainii va fi efectuată doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile și apte din punct de vedere fizic.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de service, alimentare sau desfundare a mainii, opriți maina, opriți motorul și așteptați până când se opresc toate piesele mobile.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



134-2137

decal134-2137

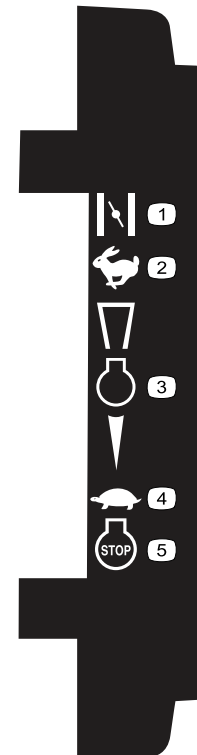
1. Avertisment - citii *Manualul operatorului*; nu operai această maină dacă nu suntei instruit în acest sens.
2. Lamele mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/dezmembrare a mâinilor - deconectați bujia înainte de a efectua lucrări de întreținere.
3. Lamele mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrai distanța față de piesele mobile; lasăi toate apărătorii și protecțiile montate.
4. Pericol de obiecte proiectate - țineți trecătorii la distanță; opriți motorul înainte de a părăsi maina; colectai reziduurile înainte de a tunde iarba.
5. Avertisment - purtai căști pentru protecția auzului.
6. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a picioarelor - nu operai maina în sus și în jos pe pante; operai doar dintr-o parte în alta a pantelor; privii în spate atunci când vă deplasați cu spatele.



94-8072

decal94-8072

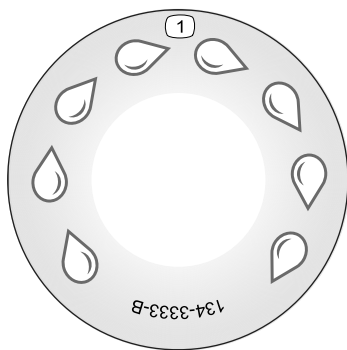
1. Avertisment - pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, mecanismul de tăiere.



111-8959

decal111-8959

1. Șoc
2. Rapid
3. Motor
4. Lent
5. Motor - oprire



134-3333

decal134-3333

1. Port de spălare rapidă

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

133-8062

Reglare

Important: Îndepărtați și eliminați folia de protecție din plastic care acoperă motorul.



Asamblarea mânerului

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Bară de ghidare inferioară (stânga)
2	Bară de ghidare inferioară (dreapta)
2	Placă pentru clemă
2	urub scurt
4	Șaibă plată
6	Contrapiuliță
4	aibă cupă
4	urub lung
1	Bară de ghidare superioară
6	Capac

Procedură

⚠ ATENȚIE

Montarea incorectă a mânerului poate deteriora cablurile, ducând la condiții de utilizare nesigure.

- Nu deteriorezi cablurile în timpul montării mânerului.
- Avei grijă, cablurile trebuie să fie amplasate la interiorul mânerului și să nu fie prinse în deflectorul spate.
- Dacă un cablu este deteriorat, contactați un centru de service autorizat.

1. Îndepărtați piulițele hexagonale de la cele 2 uruburi expuse din partea superioară a punii.
2. Montați câte o bară de ghidare inferioară pe fiecare latură a părții superioare a punii mainii de tuns iarba cu o placă pentru clemă și contrapiulița hexagonală îndepărtată de pe punte la pasul anterior (Figura 3).

Notă: Tuburile inferioare ale mânerului sunt îndoite de-a lungul seciunii mediane; asigurați-vă

că tuburile sunt montate astfel încât seciunea îndoită a tubului să fie înclinată spre sol.

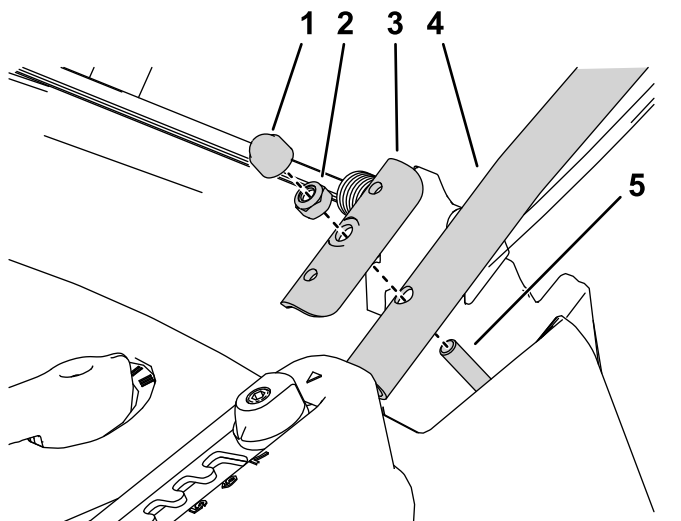


Figura 3

Este prezentată partea stângă

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Capac | 4. Bară de ghidare inferioară |
| 2. Contrapiuliă hexagonală | 5. Îndepărtai piulia hexagonală i montați bara de ghidare inferioară aici. |
| 3. Placă pentru clemă | |

3. Montați partea inferioară a clemei barelor de ghidare pe fiecare parte a punii mainii de tuns iarba folosind un urub, aibe plate pe interiorul i exteriorul punii i o contrapiuliă (Figura 4).

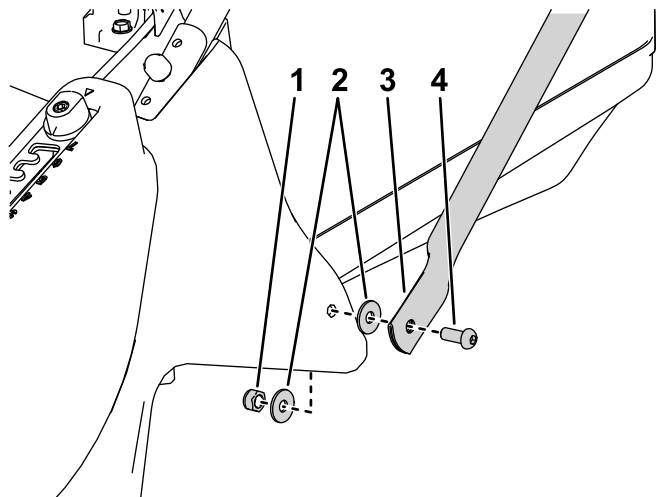


Figura 4

Este prezentată partea stângă

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Contrapiuliă hexagonală | 3. Clemă bară de ghidare |
| 2. Șaibă plată | 4. Șurub |

4. Montați barele de ghidare superioare i partea superioară a clemei bare de ghidare pe barele

de ghidare inferioare cu 3 aibe cupă, 2 uruburi i 2 contrapiulie hexagonale pe fiecare parte (Figura 5).

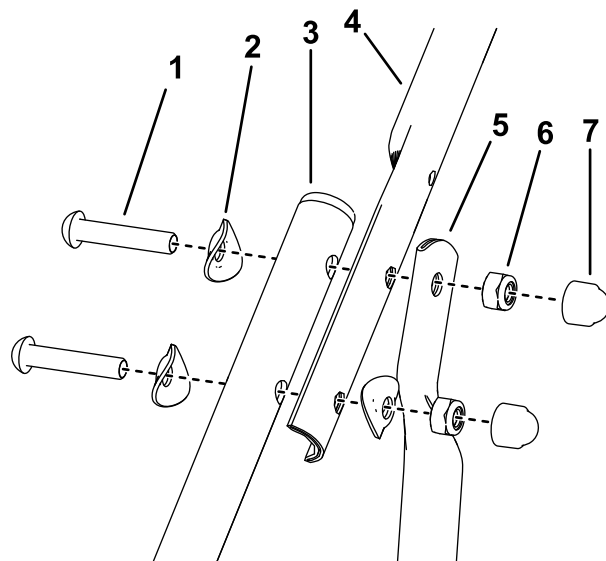


Figura 5

Este prezentată partea stângă

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Șurub | 5. Clemă bară de ghidare |
| 2. aibă cupă | 6. Contrapiuliă hexagonală |
| 3. Bară de ghidare inferioară | 7. Capac |
| 4. Bară de ghidare superioară | |

5. Montați capace peste toate piuliile expuse de pe barele de ghidare.

2

Asamblarea sacului pentru iarbă

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Pentru a preveni accidentele, tăiai panglica albă ataată la sacul pentru iarbă și îndepărtați-o.
2. Introduceți cadrul în sacul pentru iarbă, ținând mânerul deasupra sacului (Figura 6).

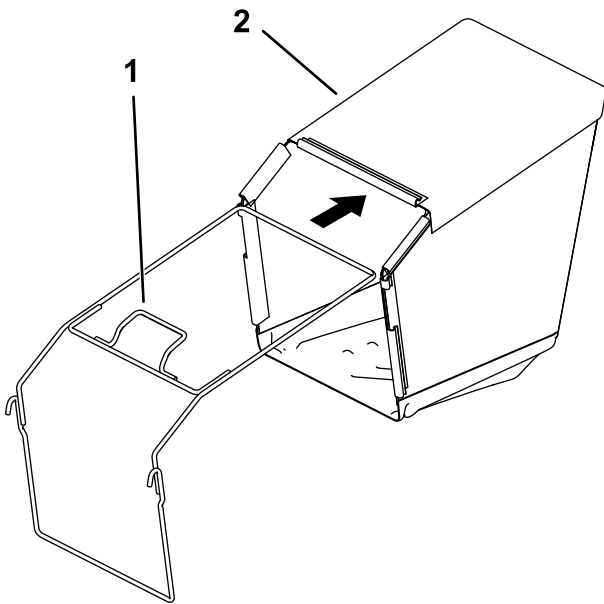


Figura 6

g281417

1. Mâner cadru
2. Sac pentru iarbă

3. Atași clemele din plastic pe cadrul sacului pentru iarbă (Figura 7).

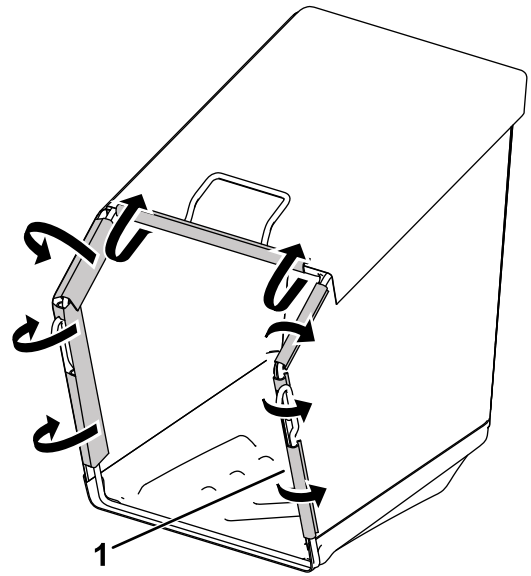


Figura 7

g281418

1. Cleme din plastic

3

Adăugarea uleiului în motor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Important: Mașina dumneavoastră nu este furnizată cu ulei în motor. Înainte de a porni motorul, umpleți-l cu ulei.

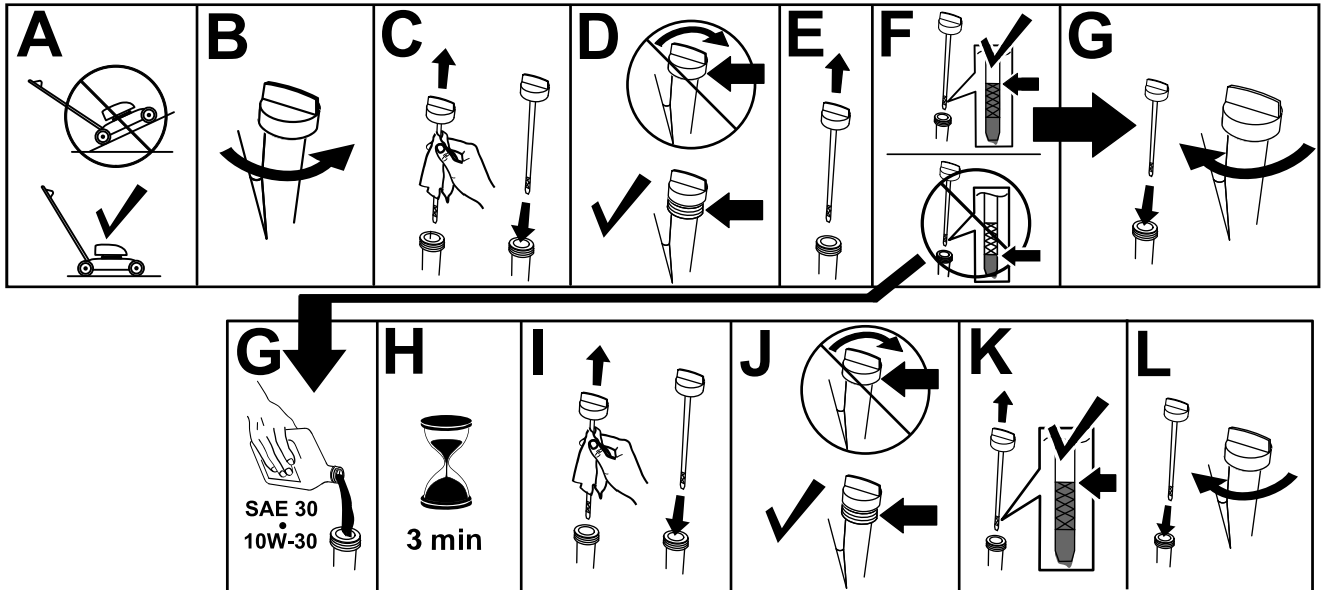


Figura 8

g235721

Rezumat al produsului

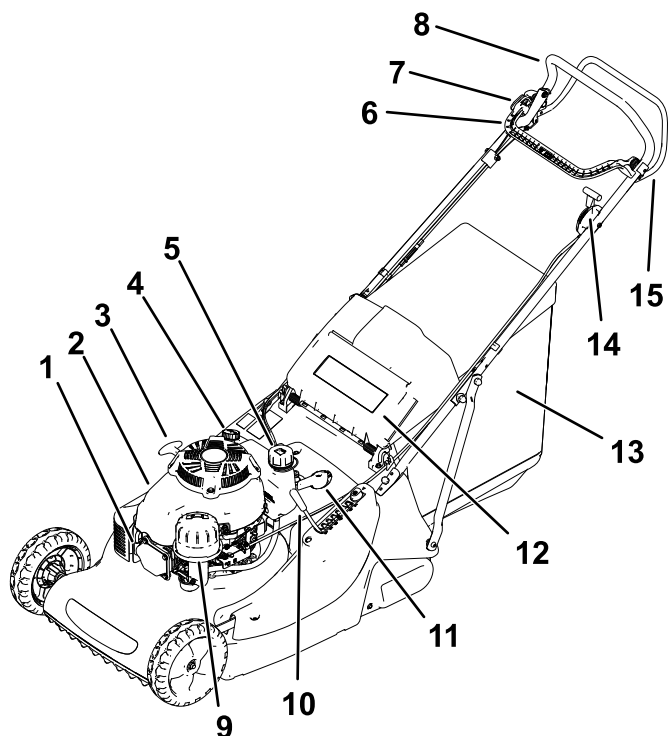


Figura 9

g281445

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Cablu bujie | 9. Filtru de aer |
| 2. Capac motor | 10. Element de reglare pentru înălțimea de tăiere |
| 3. Mâner demaror cu recul | 11. Selector de viteze cu 3 trepte |
| 4. Buon rezervor de ulei /jojă | 12. Deflector spate |
| 5. Buon rezervor de combustibil | 13. Ansamblu sac pentru iarbă |
| 6. Manetă de control funcie BBC | 14. Controler turație motor |
| 7. Buton de blocare funcie BBC | 15. Bară pentru propulsia automată |
| 8. Bară de ghidare | |

Specificații

Model	Greutate	Lungime	Lățime	Înălțime
02657	66 kg	175,5 cm	58,6 cm	103,9 cm 3,9 cm

Operare

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Opii maina, așteptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curățarea sau depozitarea mainii.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranță.
- Verificai dacă toate protecțiile i dispozitivele de siguranță, precum deflectorii i/sau dispozitivul de adunat iarbă, sunt la locul lor i funcționează corect.
- Inspectai întotdeauna maina pentru a vă asigura că lamele i uruburile lamei nu sunt uzate sau deteriorate.
- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtați toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care le-ar putea proiecta maina.
- Contactul cu lama în timp ce aceasta se rotește va duce la vătămarea gravă. Nu puneți degetele sub carcasă.

Măsurile de siguranță pentru combustibil

- Combustibilul este extrem de inflamabil și exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate arde pe dumneavoastră și pe cei din jur i poate cauza pagube materiale.
 - Pentru a preveni o încărcare statică din cauza aprinderii combustibilului, plasați recipientul și/sau mașina direct pe sol înainte de umplere, nu pe un vehicul sau obiect.
 - Umpleți rezervorul de combustibil într-un spațiu deschis, cu motorul rece. tergeți orice urmă de combustibil scurs.
 - Nu manipulați combustibilul când fumați sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
 - Nu îndepărtați buonul rezervorului i nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
 - Dacă vărsați combustibil, nu încercați să porniți motorul. Evitați crearea unei surse de aprindere până la dispariția vaporilor de combustibil.

- Depozitați combustibilul într-un rezervor corespunzător și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghițit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave i îmbolnăviri.
 - Evitați inspirarea pe termen lung a vaporilor.
 - Țineți mâinile i faa departe de duză i de deschiderea rezervorului de combustibil.
 - Țineți combustibilul departe de ochi i piele.

Utilizați numai combustibil curat, proaspăt (nu mai mult de 30 de zile), de la o sursă de încredere.

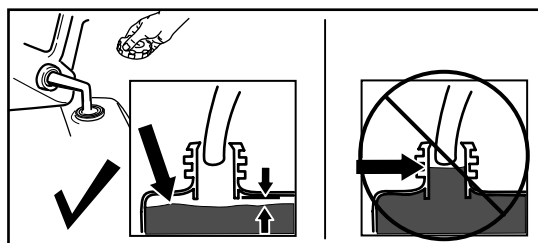
Important: Pentru a reduce problemele la pornire, adăugați stabilizator/aditiv de combustibil în combustibilul proaspăt, conform instrucțiunilor producătorului stabilizatorului/aditivului de combustibil.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul utilizatorului motorului.

Umpleți rezervorul de combustibil în modul indicat în Figura 10.

Umplerea rezervorului de combustibil

Tip	Benzină fără plumb
Cifra octanică minimă	87 (SUA) sau 91 (cifra octanică „research”; în afara SUA)
Etanol	Nu mai mult de 10% din volum
Metanol	Fără
MTBE (metil-ter-butil-eter)	Mai puțin de 15% din volum
Ulei	Nu adăugați în combustibil



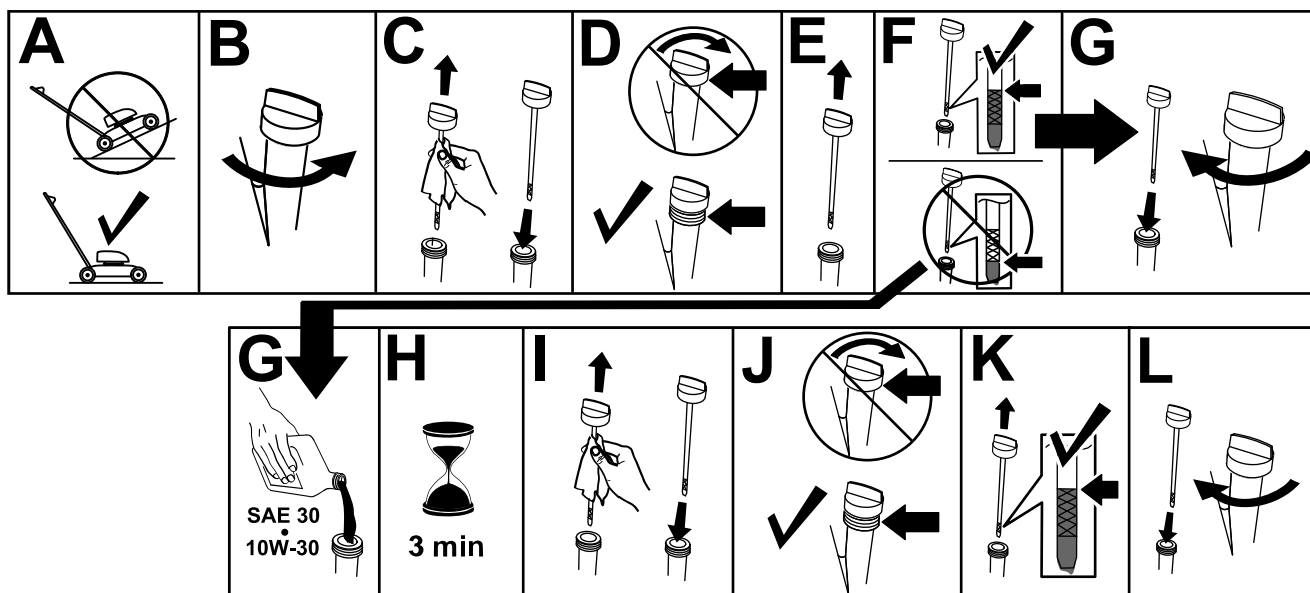
g230458

Figura 10

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Important: Dacă nivelul de ulei din motor este prea scăzut sau prea ridicat i pornii motorul, este posibil să defectați mașina.



g235721

Figura 11

Reglarea înălțimii de tăiere

⚠ PERICOL

Reglarea pentru înălțimea de tăiere vă poate aduce mâinile în contact cu o lamă aflată în micare, ceea ce cauzează vătămări grave.

- Opriți motorul și așteptați oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a regla înălțimea de tăiere.
- Nu introduceți degetele sub carcasă în timp ce reglați înălțimea de tăiere.

⚠ AVERTISMENT

Dacă motorul rulează, toba de eapament va fi fierbinte și vă poate provoca arsuri grave.

Păstrați distanță față de toba de eapament fierbinte.

Reglarea înălțimii de tăiere

1. Trageți maneta pentru înălțimea de tăiere și trageți lateral pentru a o decupla din canelura de blocare (Figura 12).

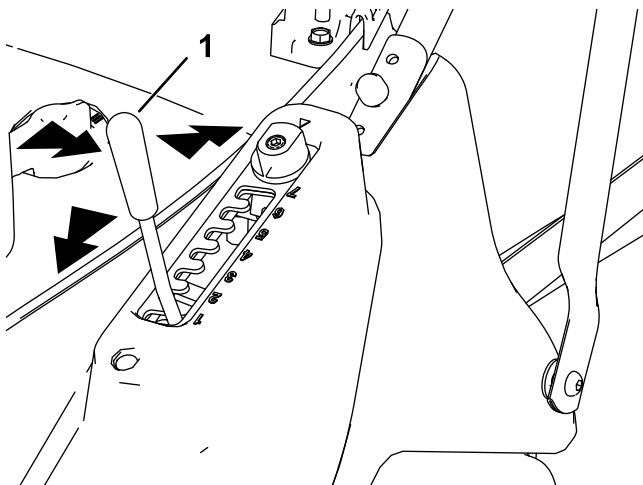


Figura 12

g281589

1. Manetă pentru reglarea înălțimii de tăiere

2. Împingeți maneta în față pentru a reduce sau trageți-o în spate pentru a mări înălțimea de tăiere (Figura 12).
3. Eliberați maneta în poziția dorită și asigurați-vă că se blochează ferm în una dintre cele 7 caneluri de setare (Figura 12).

Setarea înălțimii	Înălțime de tăiere
1	13,0 mm

2	20,8 mm
3	28,7 mm
4	36,5 mm
5	44,3 mm
6	52,2 mm
7	60,0 mm

Reglarea înălțimii de tăiere folosind funcția Matchcut

Pot fi reglate 6 înălțimi suplimentare de setare folosind setarea înălțimii cu funcția Matchcut. Această funcție permite reglarea înălțimii plăcii selectorului de tăiere cu o jumătate de setare.

1. Slăbiți urubul de fixare a plăcii de selectare cu o cheie imbus hexagonală (Figura 13).

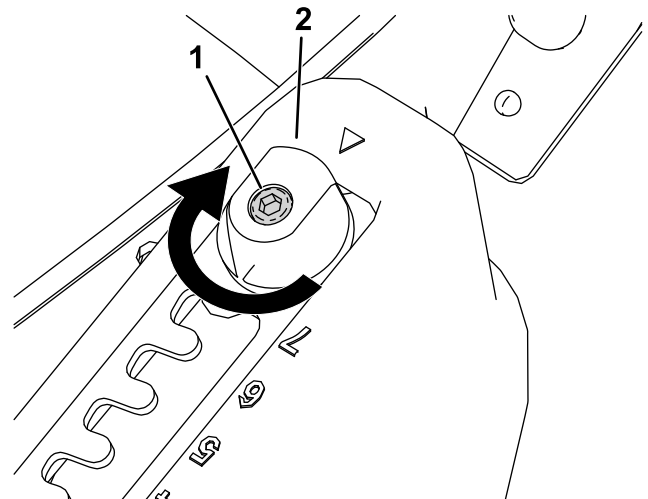


Figura 13

g281591

1. urub de fixare
2. Element de reglare Matchcut

2. Rotiți cu 180° elementul de reglare Matchcut (Figura 13 și Figura 14).

Notă: Va fi afiat un indicator în partea de jos a plăcii de selectare, evidențiind când este setată funcția Matchcut.

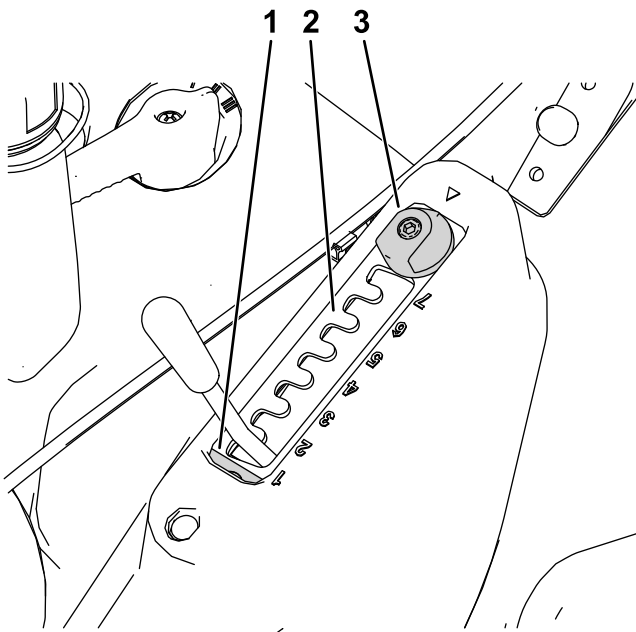


Figura 14

g281590

1. Indicator Matchcut
 2. Placă de selectare
 3. Element de reglare Matchcut
-
3. Strângeți urubul de fixare a plăcii de selectare pentru a fixa în poziție placa de selectare a tăierii la înălțimea respectivă.

Setarea înălțimii (cu Matchcut)	Înălțime de tăiere
1,5	16,9 mm
2,5	24,8 mm
3,5	32,6 mm
4,5	40,4 mm
5,5	48,3 mm
6,5	56,1 mm

Pornirea motorului

1. Țineți mânerul și deplasați controlerul de turaie a motorului în poziția OC dacă motorul este rece sau în poziția RAPID dacă motorul a pornit recent.

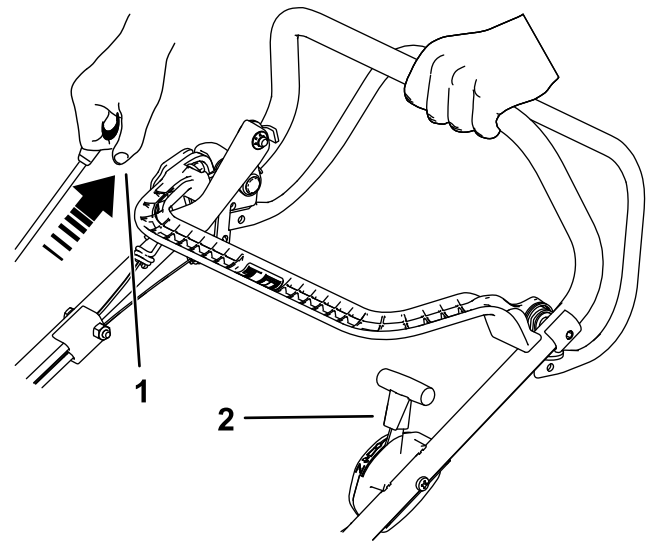


Figura 15

g281605

1. Trageți mânerul demarorului cu recul.
2. Maneta de control al accelerației în poziția ȘOC

2. Trageți mânerul demarorului cu recul până când simțiți că opune rezistență, apoi trageți-l brusc pentru a porni. Când motorul pornete, readuceți încet maneta de control al accelerației în poziția RAPID dacă a fost cuplat ocul (Figura 15).

Important: Pentru a preveni deteriorarea mâinii, nu trageți mânerul demarorului cu recul atunci când motorul este pornit.

Notă: Dacă mâna nu pornete, contactați un centru de service autorizat.

Notă: Lama nu este cuplată în această etapă; consultați [Acționarea lamei \(Pagină 12\)](#).

Acționarea lamei

1. Asigurați-vă că maneta de control al accelerației este în poziția RAPID (Figura 16).
2. Apăsăți butonul de blocare a funcției BBC (blade-brake clutch) și trageți maneta de comandă a funcției BBC înapoi pe mâner (Figura 16).

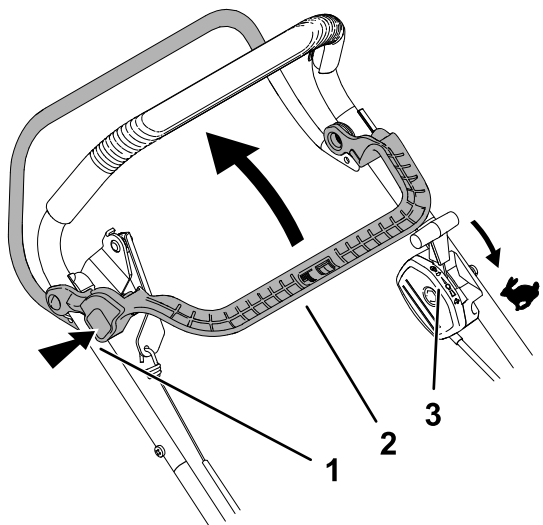


Figura 16

g284132

1. Apăsai butonul de blocare a funciei BBC.
2. Trageți maneta de comandă a funciei BBC înapoi pe mâner.
3. Asigurați-vă că maneta de control al accelerației este în poziția RAPID.

Selectarea vitezei

Viteza de deplasare în față a mâinii are 3 setări; rotii selectorul de viteze cu 3 trepte de la partea de sus a mâinii de tuns iarba la una dintre cele trei setări pentru a regla viteza.

- I – treapta întâi
- II – treapta a doua
- III – treapta a treia

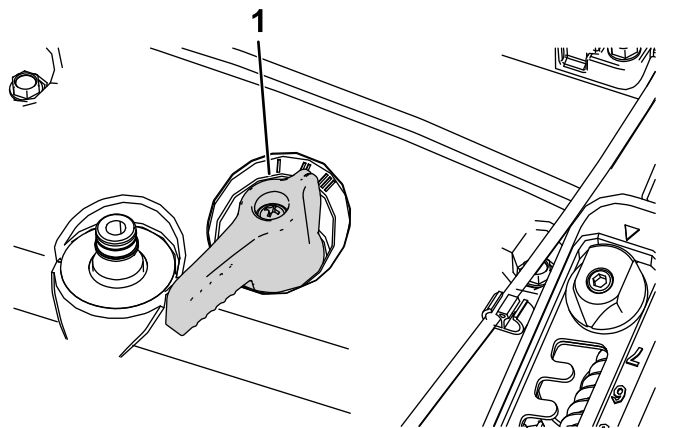


Figura 18

g283010

1. Selector de viteze

Decuplarea lamei

Eliberați maneta de comandă a funciei BBC pentru a decupla lama; mânerul va reveni în poziția de repaus (Figura 17).

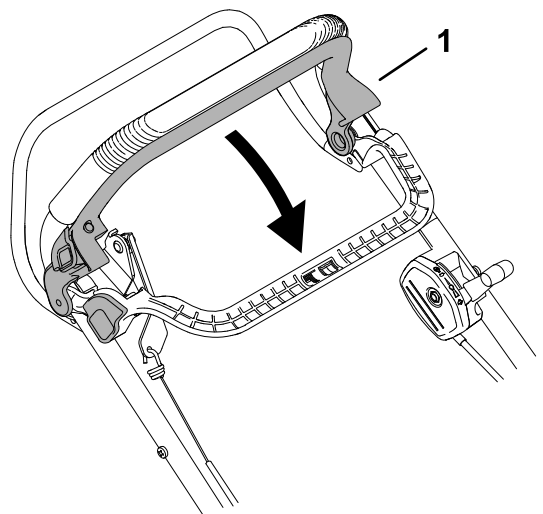


Figura 17

g284203

1. Eliberați maneta de comandă a funciei BBC pentru a decupla lama.

Notă: Atunci când eliberați maneta de comandă a funciei BBC, lama trebuie să se oprească în maxim 3 secunde. Dacă nu se oprește, încetați imediat utilizarea mâinii și contactați un centru de service autorizat.

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă și căști pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung și nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Utilizați mâna cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distra atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Lama este ascuțită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave. Opriți motorul și așteptați oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a părăsi poziția de operare.
- Atunci când eliberați bara de comandă a lamei, motorul ar trebui să se oprească iar lama ar trebui să se oprească în maxim 3 secunde. În caz contrar, încetați imediat utilizarea mâinii și contactați un centru de service autorizat.

- inei trecătorii departe de zona de utilizare. Nu permiteți accesul copiilor mici în zona de operare și lăsați-i în permanență în grija unui adult responsabil, care nu utilizează mâna. Opii mâna dacă în zonă pătrunde orice persoană.
- Privii întotdeauna jos și în spate înainte de a deplasa mâna cu spatele.
- Operai mâna doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Iarba udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecă și intră în contact cu lama. Evitați să tundeți iarba în condiții umede.
- Apropiati-vă cu mare atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Nu direcționați materialul evacuat spre nicio persoană. Evitați evacuarea materialului spre un perete sau obstacol; materialul poate ricoșa spre dumneavoastră. Opii lama (lamele) atunci când vă deplasați pe suprafețe acoperite cu pietri.
- Aveți grijă la gropi, anuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat vă poate face să vă pierdeți echilibrul sau stabilitatea.
- Dacă mâna se lovește de un obiect sau începe să vibreze, opriți motorul imediat, așteptați până când se opresc toate piesele mobile, deconectați cablul bujiei înainte de a verifica dacă mâna este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Înainte de a părăsi poziția de operare, opriți motorul și așteptați oprirea tuturor pieselor mobile.
- Dacă motorul rulează, acesta va fi fierbinte și vă poate provoca arsuri grave. Păstrați distanță față de motorul fierbinte.
- Utilizați motorul numai în zone bine ventilate. Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, otrăvitor, fatal.
- Verificați frecvent componentele dispozitivului de adunat iarbă și jgheabul de evacuare pentru a descoperi orice uzură sau deteriorare și înlocuiți-le cu piese Toro originale, atunci când este necesar.

Sigurana în pantă

- Tundeți iarba de-a lungul pantelor; niciodată în sus sau în jos. Acordați foarte mare atenție la schimbarea direcției pe pante.
- Nu tundeți iarba pe pantele foarte abrupte. Stabilitatea necorespunzătoare poate provoca un accident prin alunecare și cădere.
- Tundeți iarba cu atenție în apropierea pantelor abrupte, anurilor sau terasamentelor.

Utilizarea propulsiei automate

Pentru a opera propulsia automată, strângeți bara pentru propulsia automată spre mâner și înclinați-o (Figura 19).

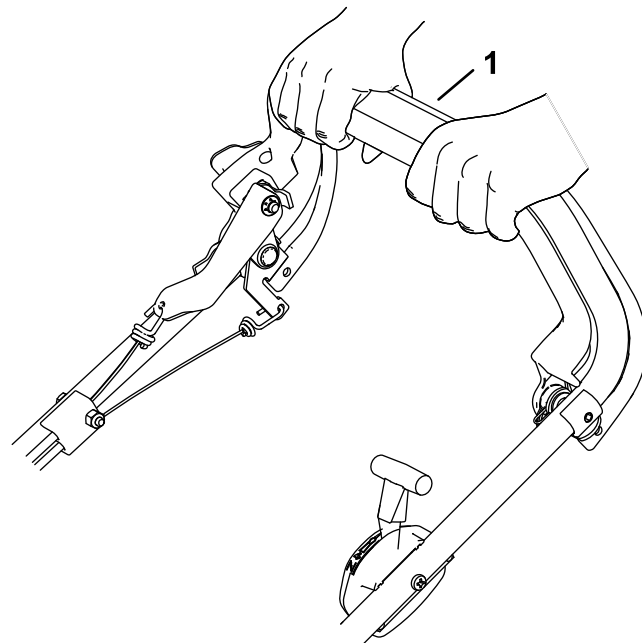


Figura 19

g282972

1. Bară pentru propulsia automată

Pentru a decupla bara pentru propulsia automată, eliberați bara acesteia.

Oprirea motorului

Eliberați maneta de comandă a funcției BBC și barele pentru propulsia automată. Deplasați controlerul de turaie a motorului în poziția de oprire pentru a opri motorul.

Important: Atunci când eliberați bara de comandă a lamei, lama trebuie să se oprească în maxim 3 secunde. Dacă nu se oprește corespunzător, încetați imediat utilizarea mâinii și contactați un centru de service autorizat.

Colectarea resturilor

Montați sacul pentru iarbă pentru a colecta resturile de iarbă și de frunze de pe gazon.

⚠ ATENȚIE

Un sac de iarbă uzat ar putea cauza proiectarea resturilor i poate duce la vătămări corporale grave sau moartea operatorului sau a celor din jur.

Verificai frecvent starea sacului pentru iarbă. Dacă este deteriorat, montați un sac de schimb nou Toro.

⚠ ATENȚIE

Lama este ascuțită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave.

Opriți motorul i așteptați oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a părăsi poziția de operare.

1. Opriți motorul i așteptați până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Ridicați i menineți ridicat deflectorul spate.
3. Fixați sacul de iarbă în poziție (Figura 20).

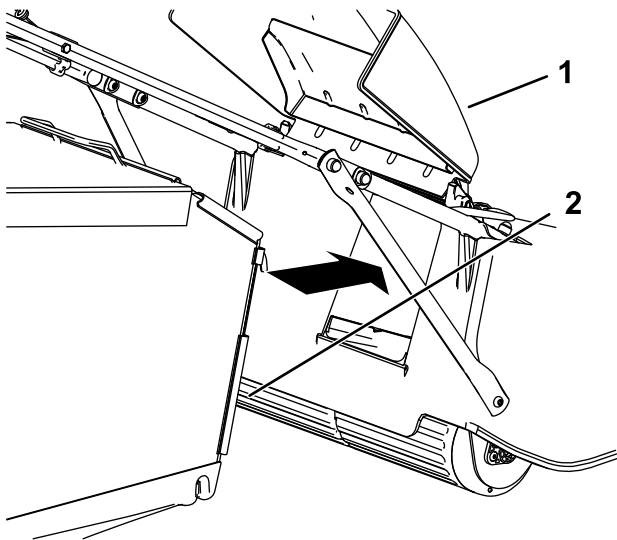


Figura 20

g283012

1. Deflector spate
2. Sac pentru iarbă

4. Coborâți deflectorul spate.

Indicații de exploatare

Recomandări generale pentru a tunde iarbă

- Inspectați zona în care vei utiliza maina i îndepărtați toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.
- Evitați lovirea obiectelor solide cu lama. Nu tundeți iarbă trecând în mod voluntar peste obiecte.

- Dacă maina se lovește de un obiect sau începe să vibreze, opriți motorul imediat, așteptați până ce toate piesele mobile se opresc, deconectați cablul bujiei i verificați dacă maina este deteriorată.
- Pentru cele mai bune performanțe, instalați o lamă Toro nouă înainte de a începe sezonul de tuns iarbă sau atunci când este necesar.

Tăierea ierbii

- Tăiați aproximativ o treime din firul de iarbă. Nu tăiați mai jos de 64 mm, cu excepția cazului în care iarbă este mai rară sau este toamnă târzie, când creșterea ierbii începe să încetinească.
- Atunci când tăiați iarbă cu o înălțime de peste 15 cm, tăiați mai întâi la cea mai ridicată setare a înălțimii de tăiere i la o viteză mai mică; apoi tăiați din nou la o înălțime de tăiere mai mică pentru ca gazonul să aibă cel mai bun aspect. Dacă iarbă este prea lungă, maina se poate bloca, ceea ce poate duce la calarea motorului.
- Iarbă i frunzele ude au tendința de a se aduna în cadrul curii i pot cauza blocarea mainii sau calarea motorului. Evitați să tundeți iarbă în condiții umede.
- Fii atenți la potențialul risc de incendiu în condiții foarte uscate, respectați toate avertismentele autorităților locale privind incendiile i prevenii pătrunderea ierbii uscate i a resturilor de frunze în maină.
- Alternați direcția de tăiere. Acest lucru ajută la dispersarea resturilor pe gazon, pentru o fertilizare uniformă.
- Dacă aspectul final al gazonului este nesatisfăcător, încercați una sau mai multe din următoarele recomandări:
 - Înlocuiți lama sau ascuiți-o.
 - Deplasați-vă mai încet în timp ce tăiați iarbă.
 - Ridicați înălțimea de tăiere a mainii dumneavoastră.
 - Tăiați iarbă mai frecvent.
 - Suprapuneți zonele de tăiere în loc să tăiați iarbă dintr-o zonă completă cu fiecare trecere.

Tăierea frunzelor

- După tunderea gazonului, asigurați-vă că jumătate din gazon se vede prin stratul de frunze tăiate. Poate fi nevoie să efectuați mai multe treceri peste frunze.
- Dacă pe gazon există un strat de frunze mai mare de 13 cm, tăiați iarbă la o înălțime de tăiere mai mare i apoi tăiați iarbă din nou la înălțimea de tăiere dorită.
- Reduceți viteza de tăiere dacă maina nu taie frunzele suficient de fin.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Oprii maina, așteptai oprirea tuturor pieselor mobile și lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curățarea sau depozitarea mainii.
- Curățați iarba și resturile din maină pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. tergeți uleiul sau combustibilul scurs.
- Nu depozitați niciodată maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu flăcări deschise, scântei sau lămpi maror, precum cele de pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Sigurana la transport

- Încărcați sau descărcați cu grijă maina.
- Fixați maina pentru a preveni răsturnarea.

Curățarea mainii

Interval de service: După fiecare folosință

⚠ ATENȚIE

Maina poate disloca material de sub carcasa sa.

- Purtați protecție pentru ochi.
- Stai în poziția de operare (în spatele mânerului) în timp ce funcționează motorul.
- Nu permiteți trecătorilor să se afle în zonă.

Pentru rezultate optime, curățați maina în scurt timp după ce ai terminat de tuns iarba.

Important: Curățați temeinic puntea mainii imediat după utilizare pe iarba tratată.

Notă: Nu stropii motorul cu apă în timpul curățării.

1. Deplasați maina pe o suprafață plană, pavată.
2. Opriți motorul și așteptați oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați resturile de iarba din partea superioară a carcasei punii imediat după utilizare.
4. Îndepărtați toată iarba și resturile de pe motor, inclusiv apărătoarea de evacuare/eapament,

zonele de admisie aer din capacul superior și puntea din jur, folosind o perie sau aer comprimat.

5. Alegeți cea mai mică înălțime de tăiere a mainii; consultați [Reglarea înălțimii de tăiere \(Pagină 11\)](#).
6. Spălați zona de sub ua din spate, pe unde este evacuată iarba tăiată, din partea inferioară a mainii până la sacul pentru iarba.
7. Atașați un furtun de grădină care este conectat la o sursă de apă la portul de spălare ([Figura 21](#)).

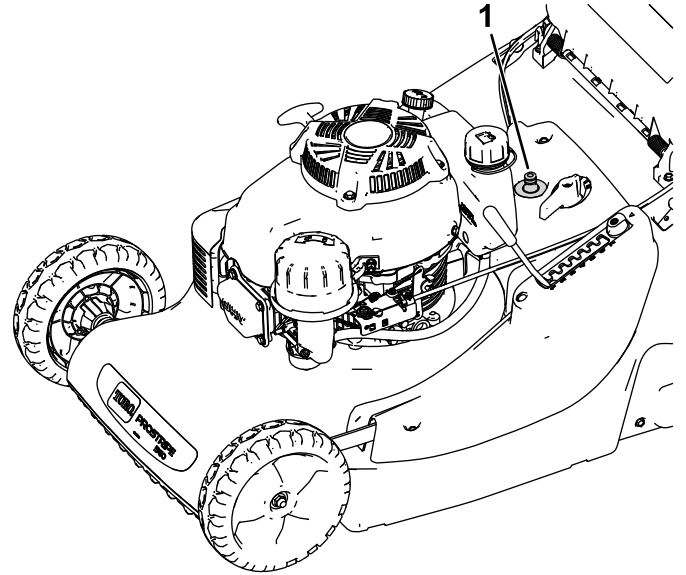


Figura 21

g281628

1. Port de spălare

8. Porniți apa, porniți motorul, cuplați lama și rulați-o până când nu mai ies de sub maină resturi de iarba.
9. Opriți motorul, opriți apa și deconectați furtunul de grădină de la maină.
10. Lăsați motorul să funcționeze timp de câteva minute pentru a usca partea inferioară a mainii, pentru a preveni ruginirea.
11. Opriți motorul și lăsați maina să se răcească înainte de a o depozita într-o zonă închisă.
12. Curățați orice urme de ulei sau combustibil vărsat.

Întreținere

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După primele 8 ore	<ul style="list-style-type: none">• Schimbai uleiul de motor.
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	<ul style="list-style-type: none">• Verificați nivelul uleiului de motor.• Asigurați-vă că motorul se oprește într-un interval de 3 secunde după eliberarea barei de comandă pentru lamă.• Verificați starea lamei.• Verificați dacă toate apărătorii și dispozitivele de siguranță sunt la locul lor și funcionează corect.• Asigurați-vă că puntea este liberă și că sacul pentru iarbă este în stare bună (înlocuiți-l dacă este deteriorat).
După fiecare folosință	<ul style="list-style-type: none">• Curățați resturile de iarbă și mizeria de sub maină.
La intervale de 25 de ore	<ul style="list-style-type: none">• Curățați prefiltrul din spumă (mai frecvent în cazul condițiilor de operare cu praf).• Verificați cablul pentru propulsie automată și reglați dacă este necesar.• Înlocuiți lama sau ascuiți-o (mai frecvent dacă marginea se tocete rapid).• Ascuiți lama.
La intervale de 50 de ore	<ul style="list-style-type: none">• Schimbai uleiul de motor (mai frecvent în cazul condițiilor de operare cu praf).
La intervale de 100 de ore	<ul style="list-style-type: none">• Înlocuiți bujia.
La intervale de 300 de ore	<ul style="list-style-type: none">• Înlocuiți elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în cazul condițiilor de operare cu praf).
Înainte de depozitare	<ul style="list-style-type: none">• Golii rezervorul de combustibil înainte de repararea conform instrucțiunilor și înainte de depozitarea anuală.
Anual	<ul style="list-style-type: none">• Înlocuiți lama sau ascuiți-o.• Consultați manualul operatorului motorului pentru orice proceduri de întreținere anuale.

Important: Consultați manualul utilizatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

Siguranță în timpul întreținerii

- Opriți maina, așteptați oprirea tuturor pieselor mobile și lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curățarea sau depozitarea mainii.
- Deconectați cablul de la bujie înainte de a efectua orice proceduri de întreținere.
- Purtați mănuși și protecție pentru ochi atunci când efectuați lucrări de service asupra mainii.
- Lama este ascuită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave. Purtați mănuși în timpul lucrărilor de service asupra lamei. Nu reparați și nu modificați lama (lamele).
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.

- Înclinarea mainii poate cauza scurgerea combustibilului. Combustibilul este inflamabil și exploziv și poate cauza vătămări corporale. Rulați motorul fără combustibil sau îndepărtați combustibilul cu o pompă manuală; nu scurgeți niciodată combustibilul.
- Pentru performanțe optime ale mainii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii de la alți producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Pregătirea pentru întreținere

Interval de service: La intervale de 100 de ore

1. Oprii motorul i așteptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul de la bujie (Figura 22) înainte de a efectua orice proceduri de întreținere.

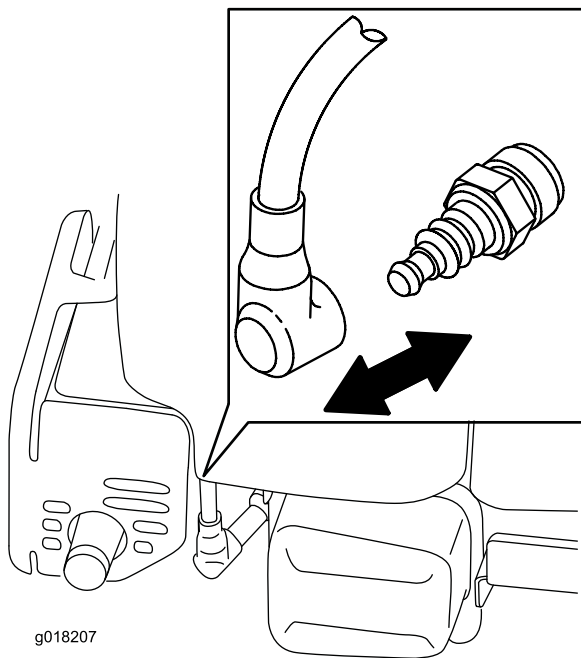


Figura 22

3. După efectuarea procedurii (procedurilor) de întreținere, conectați cablul la bujie.

Important: Înainte de a înclina maina pentru a schimba uleiul sau a înlocui lama, lăsați rezervorul de combustibil să se usuce în timpul utilizării normale. Dacă trebuie să înclinați maina înainte de a rămâne fără combustibil, utilizați o pompă manuală de combustibil pentru a scurge combustibilul. Înclinați întotdeauna maina pe o parte cu filtrul de aer orientat în sus.

⚠ ATENȚIE

Înclinarea mainii poate cauza scurgerea combustibilului. Combustibilul este inflamabil, exploziv i poate cauza vătămări corporale.

Rulai motorul fără combustibil sau îndepărtați combustibilul cu o pompă manuală; nu sifonați.

Lucrări de service pentru filtrul de aer

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Curăți prefiltrul din spumă (mai frecvent în cazul condițiilor de operare cu praf).

La intervale de 300 de ore—Înlocuiește elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în cazul condițiilor de operare cu praf).

Important: Nu utilizați motorul fără ansamblul filtrului de aer montat; în caz contrar, vor fi cauzate daune extreme ale motorului.

1. Efectuați procedurile premergătoare lucrărilor de întreținere; consultați Pregătirea pentru întreținere (Pagină 17).
2. Scoateți capacul i curățați-l bine (Figura 23).

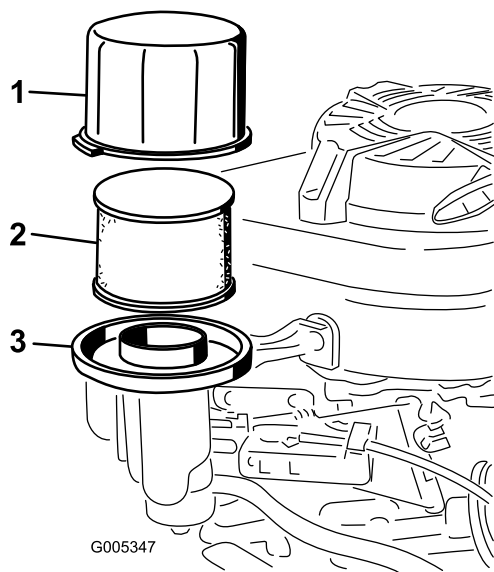


Figura 23

1. Capac
2. Prefiltrul din spumă i filtrul de aer din hârtie
3. Bază filtru de aer

3. Îndepărtați i prefiltrul din spumă i filtrul de aer din hârtie de pe baza filtrului de aer (Figura 23).
4. Îndepărtați prefiltrul din spumă de la filtrul de aer din hârtie i spălați prefiltrul din spumă cu un detergent ușor i apă, apoi tergeți-l.
5. Verificați filtrul de aer din hârtie i înlocuiți-l dacă este excesiv de murdar.

Important: Nu încercați să curățați filtrul din hârtie.

6. Montați prefiltrul din spumă pe filtrul de aer din hârtie.
7. Montați prefiltrul din spumă i filtrul de aer din hârtie pe baza filtrului de aer.

- Montai capacul.

Schimbarea uleiului de motor

Interval de service: După primele 8 ore

La intervale de 50 de ore

Turați motorul timp de câteva minute înainte de a schimba uleiul, pentru a-l încălzi. Uleiul cald curge mai bine și transportă mai mulți agenți de contaminare.

Specificaii ulei de motor

Capacitate ulei de motor	0,65 l* 0,65 l fără filtru de ulei; 0,85 l* cu filtru de ulei
Vâscozitate ulei	Ulei detergent SAE 30 sau SAE 10W-30
Clasificare de service API	SJ sau superioară

*După ce îndepărtați uleiul din carter, în acesta rămâne ulei rezidual. Nu umpleți carterul cu ulei până la capacitatea maximă. Umpleți carterul cu ulei conform instrucțiunilor din pași care urmează.

- Efectuați procedurile premergătoare lucrărilor de întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 17\)](#).
- Golii rezervorul de combustibil.
- Punei o tavă de golire adecvată sub joja/orificiul de golire a uleiului.
- Curățați în jurul joi.
- Îndepărtați joja rotind capacul în sens invers acelor de ceasornic și trăgându-l.
- Înclinați maina pe partea **dreaptă** (filtrul de aer orientat în sus) pentru ca uleiul să se scurgă în tava de golire.
- După scurgerea uleiului, readuceți maina în poziție de operare.
- Turnați cu grijă în tubul de umplere cu ulei o cantitate de aproximativ $\frac{3}{4}$ din capacitatea motorului.
- Așteptați 3 minute ca uleiul să se aeze în motor.
- tergeți joja cu o lavetă curată.
- Introduceți joja în tubul de umplere cu ulei, **dar nu o înurubai**, apoi îndepărtați joja.
- Verificați nivelul de ulei indicat pe joja.
 - Dacă nivelul de ulei indicat de joja este prea scăzut, turnați cu grijă o cantitate mică de ulei în tubul de umplere, așteptați 3 minute și

repetai pașii de la 10 la 12 până când nivelul de ulei indicat de joja va fi corect.

- Dacă nivelul de ulei indicat de joja este prea ridicat, îndepărtați excesul de ulei până când nivelul de ulei indicat de joja va fi corect.

Important: Dacă nivelul de ulei din motor este prea scăzut sau prea ridicat și porniți motorul, este posibil să defectați maina.

- Instalați joja în siguranță în tubul de umplere cu ulei.
- Reciclați în mod corespunzător uleiul uzat.

Reglarea cablului pentru propulsie automată

Interval de service: La intervale de 25 de ore

- Opriți motorul.
- Trageți maina în spate în timp ce cuplai încet bara pentru propulsie automată până când se blochează rolele spate.

Notă: Bara pentru propulsie automată ar trebui să fie acum la 6 cm mâner.

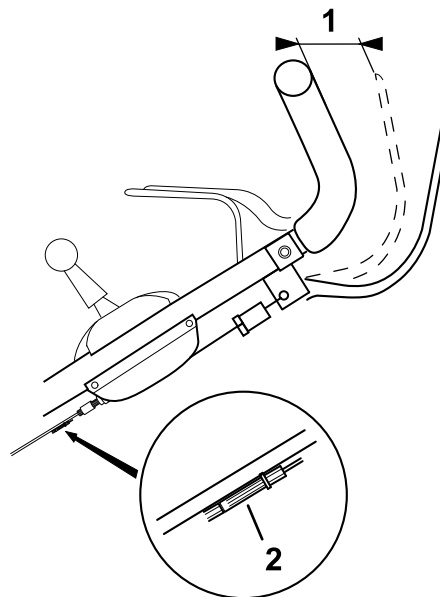


Figura 24

g283011

- 6 cm
- Element de reglare cablu

- Dacă distanța dintre bara pentru propulsie automată și manetă este mai mică de 6 cm, reglați elementul de reglare a cablului din plastic negru pentru a seta distanța corectă.

Înlocuirea lamei

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Înlocuiește lama sau ascuie-o (mai frecvent dacă marginea se tocete rapid).

Anual

Important: Pentru a instala lama corect vei avea nevoie de o cheie. Dacă nu deții o cheie sau consideri că nu poți realiza această procedură, contactați un centru de service autorizat.

Verifică lama ori de câte ori rămânei fără combustibil. Dacă lama este deteriorată sau fisurată, înlocuiește-o imediat. Dacă marginea lamei este tocită sau prezintă creștături, ascuie-o și echilibrați-o sau înlocuiește-o.

⚠ ATENȚIE

Lama este ascuțită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave.

Purtă mănui în timpul lucrărilor de service asupra lamei.

1. Deconectai cablul de la bujie; consultai [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 17\)](#).
2. Înclină maina pe o parte, cu filtrul de aer orientat în sus.
3. Folosește o bucată de lemn pentru a menține lama stabilă ([Figura 25](#)).

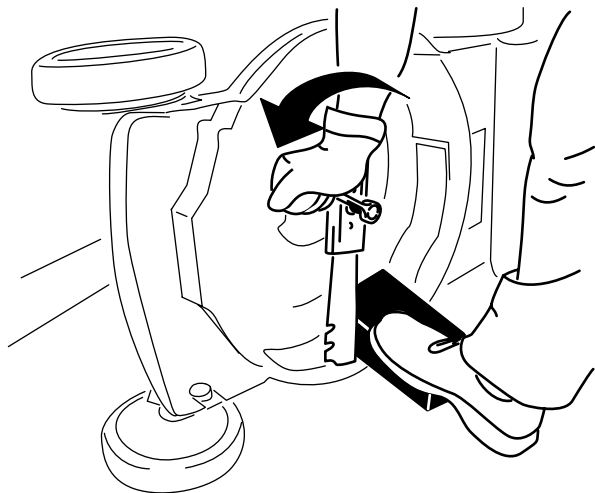


Figura 25

g231389

4. Îndepărtați lama, păstrând toate elementele de montare ([Figura 25](#)).
5. Instalați lama nouă și toate elementele de montare ([Figura 26](#)).

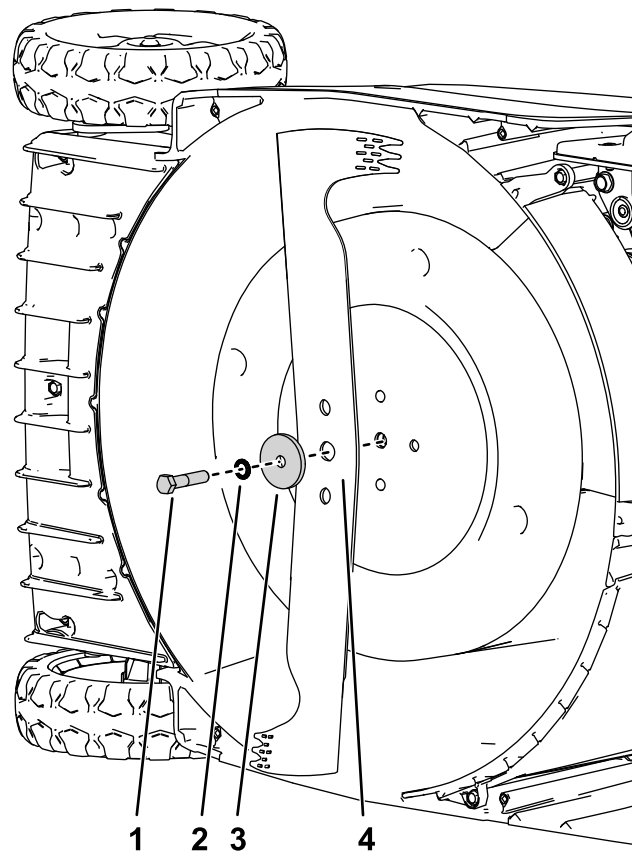


Figura 26

g338891

1. Șurub
2. aibă de blocare (2)
3. Distanțier
4. Lamă

Important: Amplasăi capetele curbate ale lamei cu faa în sus, spre carcasa mainii.

6. Folosește o cheie dinamometrică pentru a strânge urubul lamei la un cuplu de 54 Nm.

Ascuirea lamei

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

La intervale de 25 de ore

O lamă ușor uzată poate fi reascuțită. Ambele tăieri ale lamei trebuie ascuțite în mod egal pentru a asigura echilibrul.

1. Demontați lama de la maină; consultați [Înlocuirea lamei \(Pagină 20\)](#).
2. Curățați lama folosind o perie și apă, apoi inspectați lama pentru a descoperi semne de deteriorare.
3. Ascuiți ambele tăieri cu o pilă plată.

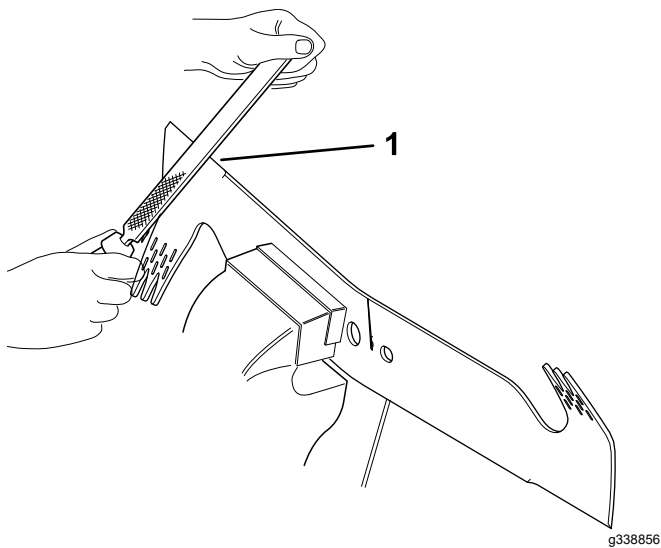


Figura 27

1. Pili de la 30° la 45°

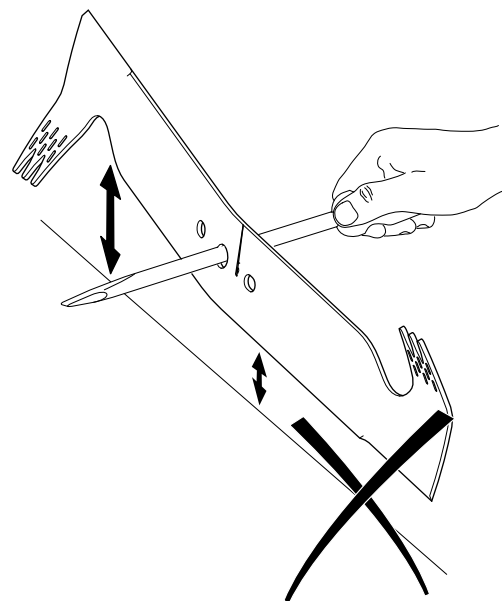


Figura 29

4. Glisai o urubelniță prin orificiul central i unei lama orizontală.

Notă: O lamă echilibrată va rămâne în poziție orizontală.

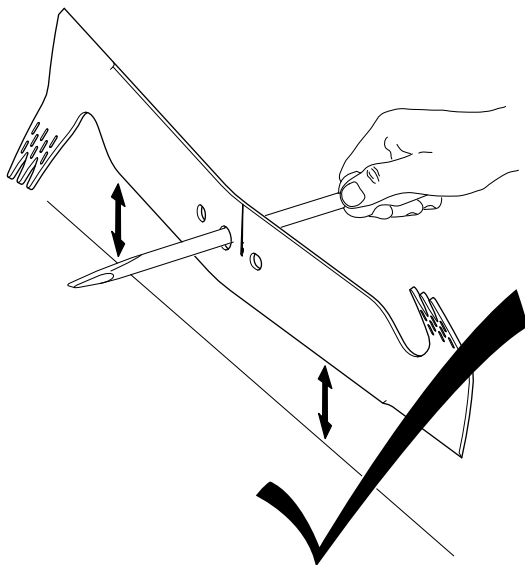


Figura 28

5. Ascuiți capătul greu până când lama este echilibrată corect.

Notă: Dacă lama nu este echilibrată, capătul greu se va roti în jos.

Depozitare

Depozitai maina într-un loc răcoros, curat i uscat.

Depozitarea în sigurană

Oprii maina, așteptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curăarea sau depozitarea mainii.

Pregătirea mașinii pentru depozitare

1. La ultima realimentare din an, adăugai stabilizator în combustibil (cum ar fi Tratamentul pentru combustibil Toro Premium), conform instrucțiunilor de pe etichetă.
2. Eliminați în mod corespunzător combustibilul neutilizat. Reciclați-l în funcție de codurile locale sau utilizați-l în automobil.

Important: Combustibilul vechi din rezervorul de combustibil este principala cauză a pornirii grele. Nu depozitai combustibilul fără stabilizator pentru o perioadă mai lungă de 30 de zile i nu depozitai stabilizatorul de combustibil pentru o perioadă mai lungă decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului.

3. Turați mașina până când motorul se oprește din cauza consumării complete a combustibilului.
4. Pornii motorul i turai-l până se oprete. Când nu mai puteți porni motorul, înseamnă că acesta este suficient de uscat.
5. Deconectai cablul de la bujie i conectai cablul la braul de fixare (dacă este disponibil).
6. Scoateți bujia, adăugați 15 ml de ulei de motor prin orificiul bujiei și trageți cablul demarorului ușor de câteva ori, pentru a distribui uleiul prin cilindru, în scopul prevenirii corodării cilindrului pe perioada depozitării mașinii.
7. Montați bujia i strângeți-o cu o cheie dinamometrică la 23 Nm.
8. Strângeți toate piulițele i uruburile.

Scoaterea mașinii din starea de depozitare

1. Verificai i strângeți toate elementele de fixare.
2. Efectuați orice proceduri de întreținere; consultați [Întreținere \(Pagină 17\)](#).

3. Verificai nivelul uleiului de motor; consultați [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 10\)](#).
4. Umpleți rezervorul cu combustibil proaspăt; consultați [Umplerea rezervorului de combustibil \(Pagină 10\)](#).
5. Conectați cablul la bujie.

Menționari:

Menționari:

Menționari:

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislația pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranță.

Acces i corectare

Aveți dreptul să corectai i să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzați sau să restricționați procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



AVERTISMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere
- www.p65Warnings.ca.gov.

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformaii congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesează <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunotinelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company și compania sa afiliată, Toro Warranty Company, în temeiul unui acord comercial încheiat între aceste 2 entități, garantează împreună faptul că produsul dumneavoastră comercial Toro („produsul”) nu va prezenta defecte de material sau manoperă pentru o perioadă de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare situație intervine prima. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb și transportul incluse. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul inițial. * Produs prevăzut cu un contor de ore de funcționare.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța Distribuitorul de produse comerciale sau Distribuitorul de produse comerciale autorizat de la care ați achiziționat produsul, imediat ce considerați că a apărut un defect inclus în garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui Distribuitor de produse comerciale sau unui Distribuitor autorizat sau dacă aveți întrebări legate de drepturile și responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro
Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere și reglajelor necesare nu sunt incluse în această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării pieselor de schimb care nu aparțin Toro sau instalării și utilizării de accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu aparțin mărcii Toro.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma nerealizării lucrărilor de întreținere și/sau reglajelor recomandate.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării produsului de o manieră abuzivă, neglijentă sau imprudentă.
- Piesele consumate prin utilizare și care nu sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmenți (sigilai sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmenți, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre și supape de reiner.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifianților, aditivilor, îngrășămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defecțiunile sau problemele de performanță cauzate de utilizarea de carburanți (de exemplu benzină, motorină sau biodiesel) care nu respectă standardele industriale corespunzătoare.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură și grad de deteriorare normale. „Urmele de uzură” normale includ, dar nu se limitează la deteriorarea scaunului ca urmare a uzurii sau frecării, suprafețele vopsite uzate, autocolante sau geamuri zgăriate.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze Distribuitorul (Centrul de servicii) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulțumit, din orice motiv, de serviciul Distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de servicii autorizat Toro.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în baza acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției inițiale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua hotărârea finală privind repararea sau înlocuirea oricărei piese sau oricărui ansamblu existent. Toro poate utiliza piese remanufacturate pentru reparațiile realizate în baza garanției.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litiu-ion

Bateriile litiu-ion și cele cu descărcare profundă au un anumit număr total de kWh pe care îl pot asigura de-a lungul duratei de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare și întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibe de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de servicii sau un distribuitor autorizat Toro.

Nici The Toro Company, nici Toro Warranty Company nu sunt răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de servicii în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așașadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency - EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board - CARB). Limitele temporale prevăzute mai sus nu se aplică în cazul garanției pentru sistemul de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru sistemul de control al emisiilor, furnizată cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.